Bac Général HLP + LLCER (Humanités, littérature et philosophie et Langues, littératures et cultures étrangères et régionales)

CORRIGÉ NON OFFICIEL

Proposition de corrigé rédigée par FormaV avec l'aide d'outils d'intelligence artificielle. Elle peut contenir des erreurs et ne remplace ni le corrigé ni le barème officiels de l'examen.

Les sujets officiels des sessions passées et nos sujets d'entraînement sont classés sur https://bac-hlp-llcer.fr/annales-sujets-et-corriges

Document mis en ligne par FormaV®. Reproduction ou diffusion sans autorisation interdite.

Langues, littératures et cultures étrangères et régionales — Anglais

Session 2026 • Polynésie

Code sujet **26-LLCERANPO1** 3 heures 30

Proposition de corrigé pédagogique • FormaV

Se repérer dans le corrigé

Sujet 1 — Expression et construction de soi
2 réponses • sujet p. 2–5

Sujet 2 — Voyages, territoires, frontières
2 réponses • sujet p. 6–9

Les numéros, parties et pages renvoient au sujet original. Chaque réponse rappelle la consigne, explique la démarche et donne le résultat.

FormaV - document d'entraînement non officiel

Sujet 1

20 points

Expression et construction de soi

Synthèse du dossier

Question 1ère partie

Sujet p. 2, 3, 4, 5

> Prenez connaissance de la thématique « Expression et construction de soi » et du dossier composé des documents A, B et C, et traitez en anglais la consigne suivante (500 mots environ) : “Taking into account the specificities of the documents, analyse how American women are portrayed.” (16 points)

Démarche : La consigne demande de comparer les représentations des femmes américaines en tenant compte de la nature des documents : une couverture illustrée (document A), un texte d’analyse féministe de Betty Friedan (document B) et un extrait de récit centré sur Katherine Goble (document C). Il faut relever les rôles imposés ou valorisés, mais aussi les façons dont les femmes les contestent et cherchent à construire leur propre identité.

FormaV - document d'entraînement non officiel

RÉPONSE À RETENIR

The three documents portray American women as caught between restrictive social expectations and the struggle to define themselves. Their forms and perspectives differ: document A juxtaposes two visual images, document B is Betty Friedan's feminist analysis of suburban life, and document C is a narrative inspired by the true story of Black women scientists at NASA.

Document A contrasts two models associated with the 1930s and 1940s. On the left, Rosie, taken from Howard Miller's 1942 "We Can Do It!" poster, rolls up her sleeve and flexes her arm. Her direct gaze and powerful pose suggest confidence and women's ability to work. On the right, Mrs. America wears a patterned dress and holds a large bird on a platter. The domestic setting and the food she presents evoke an ideal of femininity centred on the home and service to the family. The divided cover sets these images side by side: one woman appears strong and ready for action, while the other embodies a domestic role. Its title, *Rosie and Mrs. America*, and subtitle, "Perceptions of Women in the 1930s and 1940s," invite readers to consider how women were represented in those decades, rather than assuming that either image tells the whole story.

Friedan's 1963 text describes the dissatisfaction hidden beneath the domestic ideal. The suburban wife's days are filled with household chores, shopping, childcare and support for her husband. Experts advise women on domestic life and appearance, but their own ambitions are belittled. Women who want to become "poets or physicists or presidents" are presented as unhappy or unfeminine. Friedan shows how this idea of femininity is taught and reinforced: women are encouraged to devote themselves to finding a husband and having children, while careers, higher education and political rights are treated as incompatible with their prescribed role. The question "Is this all?" gives voice to a dissatisfaction that many women have struggled to express. Friedan is not simply dismissing family life; she insists that women should be able to desire more than a husband, children and a home.

Document C presents a more individual struggle through Katherine Goble, a Black woman working with male colleagues at a NASA research centre. Her analytical ability and contribution to the work are clear, yet her colleagues exclude her from editorial meetings because, they say, "Girls don't go to the meetings." The passage also points to discrimination affecting her more broadly: laws restrict where she may drink or answer nature's call, and women face limits such as applying for a credit card in their own name. Katherine challenges the workplace custom by asking whether a law prevents her from attending. She refuses to let racism and sexism undermine her confidence and is determined to make her case. Unlike the visual types in document A and Friedan's broader social analysis, this narrative focuses on a particular Black woman confronting both racial and gender prejudice.

Together, the documents show that American women are represented in varied and sometimes conflicting ways: as capable workers, as homemakers confined by convention, and as individuals denied opportunities despite their ability. Across these perspectives, self-expression involves questioning the identities imposed on women and claiming the freedom to pursue their own ambitions.

Traduction

Question 2ème partie

Sujet p. 2, 4

> Traduisez en français le passage du document B (lignes 13-18). (4 points)

Démarche : Il faut conserver le sens de la critique de Betty Friedan : les femmes apprennent à plaindre celles qui aspirent à des carrières jugées incompatibles avec la féminité, tandis que les aspirations abandonnées par certaines femmes restent absentes de l'esprit de beaucoup de plus jeunes. « In their

forties and fifties » se traduit naturellement par « dans la quarantaine ou la cinquantaine ».

RÉPONSE À RETENIR

On leur apprenait à plaindre les femmes névrosées, peu féminines et malheureuses qui voulaient devenir poètes, physiciennes ou présidentes. Elles apprenaient que les femmes véritablement féminines ne souhaitent ni faire carrière, ni poursuivre des études supérieures, ni avoir de droits politiques — autrement dit, qu'elles ne veulent ni l'indépendance ni les possibilités pour lesquelles les féministes de l'ancienne génération s'étaient battues. Certaines femmes, dans la quarantaine ou la cinquantaine, se souvenaient encore douloureusement d'avoir renoncé à ces rêves, mais la plupart des plus jeunes n'y pensaient même plus.

FormaV - document d'entraînement non officiel

Sujet 2

20 points

Voyages, territoires, frontières

Synthèse du dossier

Question 1ère partie

Sujet p. 6, 7, 8, 9

> Prenez connaissance de la thématique « Voyages, territoires, frontières » et du dossier composé des documents A, B et C, et traitez en anglais la consigne suivante (500 mots environ) : “Taking into account the specificities of the documents, show how motherhood shapes women’s experiences of migration.” (16 points)

Démarche : La synthèse doit être rédigée en anglais et mettre en relation les trois documents en tenant compte de leur nature. Les documents A et B sont des extraits de romans : le premier suit Ashima, qui a quitté l’Inde pour les États-Unis, et le second une femme camerounaise qui refuse de rentrer à Limbe. Le document C est une photographie documentaire de Dorothea Lange, prise en Californie en 1936. Il faut montrer comment la maternité transforme le quotidien, les liens avec le pays d’origine et les choix de migration, tout en distinguant l’immigration internationale des personnages des romans de la migration agricole à l’intérieur des États-Unis évoquée par la photographie. Pour ce dernier document, l’analyse doit s’appuyer sur ce qui est visible et sur la légende, sans attribuer à la mère des pensées que l’image ne révèle pas.

FormaV - document d'entraînement non officiel

RÉPONSE À RETENIR

Motherhood, migration and the search for a future

The three documents show that motherhood profoundly shapes women's experiences of migration. Raising children can reorganise a mother's daily life, make distance from relatives more tangible and influence whether she wants to stay or return. Children can also become a reason to seek better prospects. The documents offer distinct viewpoints: two are extracts from novels about women living in the United States, while the third is Dorothea Lange's documentary photograph of a migrant agricultural worker's family in California in 1936.

In Jhumpa Lahiri's *The Namesake*, Ashima and her husband Ashoke have moved from India to America, where he is a professor at a prestigious university. After the birth of their son Gogol, motherhood gives Ashima's days a new structure. Before his birth, she spent long, seemingly uneventful hours in the apartment; now she cares for him, takes him out and takes pride in managing a routine while Ashoke is busy at MIT. Yet her new role does not erase her distance from India. Letters from relatives, written in an alphabet familiar from home, carry blessings and news across the ocean. Ashima listens for the postman and replies with accounts of Gogol's milestones. Seeing her own family's features in her baby's face also connects the child to his relatives in India. Motherhood therefore anchors her in her new American life while sustaining family ties across borders; the couple even saves for a trip home.

In Imbolo Mbue's *Behold the Dreamers*, motherhood shapes a more explicit conflict over migration. The unnamed woman once stayed in her father's house in Limbe, where her life was limited to housework. She imagined America as a place where she could complete her education, become a pharmacist and raise a happy family. Although life in New York does not match the ideal she had partly formed through American films and television, she still believes she can become more there than she could have in Limbe. Her husband, Jende, wants her to return to Cameroon when she is close to transferring to pharmacy school. She refuses. Her decision is not only about her own ambitions or affection for New York: she fears that returning would deprive their children of opportunities and a future she herself nearly lacked. Motherhood thus strengthens her determination to stay and fight for the children's prospects, despite hardship and disagreement with her husband.

Lange's photograph presents a different form of migration: the caption identifies the family as migrant agricultural workers in California, and the father as a native Californian. It describes a 32-year-old mother and seven hungry children. In the image, the mother holds a baby while a child leans close behind her; her grave expression and the children gathered around her make the demands of motherhood visible. The photograph cannot tell us what she thinks or describe her family's journey. Instead, its documentary form presents a specific image of motherhood amid poverty and migrant labour within the United States, rather than an international migration story.

Together, the documents offer no single migrant experience. Motherhood gives Ashima's life a new rhythm while maintaining her connection to India; it leads Mbue's protagonist to resist a return to Cameroon for her children's sake; and in Lange's photograph it is shown alongside the material strain of migrant life. In all three, children shape how women experience place, separation and the hope of a future.

Traduction

Question 2ème partie

Sujet p. 6, 7

> Traduisez en français le passage du document A (lignes 2 à 8). (4 points)

Démarche : Je conserve le parallèle entre Ashoke, absorbé par son travail, et Ashima, dont les journées sont désormais entièrement occupées par son fils. Je rends *her utmost devotion* par « tout son dévouement » et *her last ounce of strength* par « jusqu'à ses dernières forces ». Je veille aussi à préserver le contraste temporel : les journées auparavant interminables passent maintenant trop vite, et les heures sont accaparées par Gogol tandis qu'Ashima arpente l'appartement avec lui dans les bras.

> **RÉPONSE À RETENIR**
>
> Comme Ashoke, absorbé sept jours sur sept par son enseignement, ses recherches et sa thèse, elle aussi a désormais de quoi remplir entièrement ses journées, quelque chose qui exige tout son dévouement et jusqu'à ses dernières forces. Avant la naissance de Gogol, ses journées ne suivaient aucun rythme apparent. Elle passait des heures dans l'appartement, à faire la sieste, à broyer du noir et à relire au lit les mêmes cinq romans bengalis. Mais à présent, les journées qui autrefois s'éternisaient filent beaucoup trop vite vers le soir : ces mêmes heures sont désormais accaparées par Gogol, tandis qu'elle arpente avec lui dans les bras les trois pièces de l'appartement.

Sujet : https://www.sujetdebac.fr/annales-pdf/2026/spe-llcer-anglais-2026-polynesie-sujet-officiel.pdf
© FormaV EI • Proposition de correction, distincte d'un corrigé officiel.

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.